

**Cobra**<sup>®</sup>  
**microTALK**



# GA-CC

**DESKTOP CHARGER INSTRUCTIONS**  
**INSTRUCTIONS POUR LE CHARGEUR DE BUREAU**  
**INSTRUCCIONES DEL CARGADOR DE ESCRITORIO**

# GA-3ANH

**BATTERY INSTALLATION INSTRUCTIONS**  
**INSTRUCTIONS POUR LE BLOC-PILES**  
**INSTRUCCIONES DEL PAQUETE DE BATERÍAS**



# Desktop Charger and Rechargeable Batteries

## Operation

### Batteries



## Desktop Charger and Rechargeable Batteries

To insert in radio:

1. Remove belt clip and battery cover (in back of radio).
2. Insert GA-3ANH batteries according to polarity markings.

**Estimated operation time on full charge: 12 hours**

These rechargeable batteries must be recycled or disposed of properly in compliance with all applicable laws. They may not be thrown in the trash. Certain states or municipalities require recycling and have established collection programs. Please contact your local waste removal authority for instructions, or return to Cobra for recycling. Wrap batteries carefully and mail postage prepaid to: Cobra Electronics Corporation, 6500 West Cortland Street, Chicago, IL 60707 USA, Attn: Battery Recycling.



Do not put batteries into fire or expose to high heat. They may explode.

### Insert Radio(s)



For charging Cobra's microTALK® radio(s):

1. Insert radio(s) as shown.
2. Insert round connector of 120 volt adapter into jack on back of charger.
3. Plug 120 volt adapter into electrical outlet.

If charging light is not **on**, check position of radio. Radio should be upright.

The charge indicator light will stay **on** as long as the radio is in the charging well, even after the batteries are fully charged.

It normally takes about 15 hours to fully recharge batteries. Batteries will not be damaged if they stay in the charging well longer than that. Not all radio models include charge contacts. Each port can charge one radio. Uses 120 Volt adapter. Use only Cobra NiMH batteries, model GA-3ANH with charger model GA-CC.

Cobra recommends your radio is turned **off** while being charged.

## Customer Assistance

For Assistance in the U.S.A. or Canada

### Customer Assistance Operators

English and Spanish. 8:00 a.m. to 6:00 p.m. CT, Monday through Friday (except holidays) 773-889-3087 (phone).

### Questions

English and Spanish. Faxes can be received at 773-622-2269 (fax).

### Technical Assistance

English only. [www.cobra.com](http://www.cobra.com) (on-line: Frequently Asked Questions).

English and Spanish. [productinfo@cobra.com](mailto:productinfo@cobra.com) (e-mail).

For Assistance Outside the U.S.A., Canada or in French

Contact Your Local Dealer



# Cargador de escritorio y paquete de baterías

Operación

## Paquete de baterías en el radio



## Cargador de escritorio y paquete de baterías

Para introducir el paquete de pilas en el radio:

1. Quite la tapa del compartimiento de las pilas (en la parte trasera de la unidad).
2. Inserte baterías GA-3ANH de acuerdo con las marcas de polaridad.

### Tiempo de operación aproximado con carga completa: 12 horas

Estas baterías recargables deben reciclarse o desecharse correctamente de acuerdo con todas las leyes aplicables. No se las debe arrojar a la basura. Algunos estados o municipios exigen el reciclado y han creado programas de recolección. Comuníquese con la autoridad de eliminación de residuos de su localidad para solicitar instrucciones, o devuelva el producto a Cobra para que lo recicle. Envuelva las baterías con cuidado y envíelas con franqueo prepago a: Cobra Electronics Corporation, 6500 West Cortland Street, Chicago, IL 60707 USA, Attn: Battery Recycling.



No coloque las pilas en fuego ni las exponga a calor intenso, ya que podrían explotar.

## Inserte el radio



Para cargar los radios Cobra microTALK®:

1. Inserte el/los radio(s) según se muestra.
2. Inserte el conector redondo del adaptador de 120 voltios en el receptáculo de la parte trasera del cargador.
3. Conecte el adaptador de 120 V a una toma eléctrica. Revise la posición del radio si el indicador de carga no se ilumina. El radio debe estar en posición vertical.

La luz del indicador de carga permanecerá encendida mientras el radio se encuentre en el cargador, incluso una vez que las baterías estén totalmente cargadas.

Por lo general, la recarga total de las baterías toma alrededor de 15 horas. Las baterías no se dañarán si permanecen más tiempo en el cargador. No todos los modelos de radio incluyen contactos de carga. Cada puerto puede cargar un radio. Se requiere un adaptador de 120 voltios. Use solamente baterías NiMH de Cobra, modelo GA-3ANH con cargador modelo GA-CC.

Cobra recomienda que su radio esté apagado mientras se carga.

## Ayuda a clientes

Para obtener ayuda en Estados Unidos o Canadá

### Operadores de ayuda al cliente

Inglés y español. Disponibles de 8:00 a.m. a 6:00 p.m., hora del centro de EE.UU., de lunes a viernes (excepto días festivos), llamando por teléfono al 773-889-3087.

### Preguntas

Inglés y español. Puede enviar sus preguntas por fax al 773-622-2269.

### Ayuda técnica

Únicamente inglés. [www.cobra.com](http://www.cobra.com) (en Internet: preguntas más frecuentes).

Inglés y español. Corre electrónico: [productinfo@cobra.com](mailto:productinfo@cobra.com).

Para obtener ayuda en francés o fuera de Estados Unidos y Canadá

Comuníquese con un distribuidor de productos Cobra de su localidad.

Español

Cobra®, microTALK® y el diseño de serpiente son marcas comerciales registradas de Cobra Electronics Corporation, USA.



# Chargeur de bureau et bloc-piles

## Fonctionnement

### Bloc-piles dans le poste émetteur-récepteur



### Chargeur de bureau et bloc-piles

#### Insertion dans le poste de radio :

1. Enlever le couvercle du bloc-piles (au dos du poste).
2. Insérer les piles GA-3ANH suivant les indicateurs de polarité.

**Autonomie estimée sur une charge complète : 12 heures**

Ces piles rechargeables doivent être recyclées ou convenablement éliminées conformément aux lois en vigueur. Elles ne doivent pas être jetées à la poubelle. Certains États ou certaines municipalités exigent le recyclage et ont mis sur pied des programmes de collecte. S'adresser au service d'enlèvement de déchets pour obtenir des instructions ou renvoyer les piles à Cobra pour le recyclage. Bien emballer les piles et les expédier port payé à : Cobra Electronics Corporation, 6500 West Cortland Street, Chicago, IL 60707 USA, Attn: Battery Recycling.



Ne pas mettre les blocs-piles dans le feu ni les exposer à une température élevée. Ils pourraient exploser.

### Insérez le ou les postes



### Pour charger un ou des postes émetteurs-récepteurs microTALK® de Cobra :

1. Insérer le ou les postes selon l'illustration.
2. Insérer le connecteur rond de l'adaptateur de 120 volts dans la fiche au dos du chargeur.
3. Brancher l'adaptateur de 120 volts dans une prise de courant.

Si le témoin de charge ne s'allume pas, vérifiez la position du poste. Celui-ci doit être à la verticale.

Le voyant indicateur de charge reste allumé tant que le poste se trouve dans la station de charge, même quand les piles sont entièrement chargées.

Il faut 15 heures en général pour charger les piles. Elles ne seront pas endommagées si elles restent dans la station de charge pendant plus longtemps. Tous les modèles de poste ne comportent pas de contacts de charge.

Chaque port peut charger un poste. Adaptateur de 120 volts utilisé. N'utiliser que des piles NiMH de Cobra (modèle GA-3ANH) avec le chargeur de modèle GA-CC.

Cobra recommande d'éteindre le poste pendant le chargement.

## Service à la clientèle

### Pour obtenir de l'aide au Canada et aux États-Unis

#### Préposés à l'aide à la clientèle

En anglais et en espagnol. Entre 8 h et 18 h, HNC, du lundi au vendredi (sauf les jours fériés) - 773-889-3087 (téléphone).

#### Questions par télécopieur

En anglais et en espagnol. Envoyez votre télécopie au 773-622-2269.

#### Assistance technique

En anglais seulement. [www.cobra.com](http://www.cobra.com) - service en ligne : « Frequently Asked Questions » (Foire aux questions). En anglais et en espagnol. [productinfo@cobra.com](mailto:productinfo@cobra.com) (courriel).

### Pour obtenir de l'aide hors des États-Unis ou au Canada (en français)

Communiquez avec votre détaillant.

## GA-CC

### Limited One-Year Warranty for Products Purchased in the U.S.A.

Cobra Electronics Corporation warrants that its Cobra GA-CC Battery Charger, and the component parts thereof, will be free of defects in workmanship and materials for period of one year from the date of first consumer purchase. This warranty may be enforced by the first consumer purchaser, provided that the product is utilized within the U.S.A. Cobra will, without charge, repair or replace, at its option, defective GA-CC battery chargers, products or component parts upon delivery to the Cobra Factory Service Department, accompanied by proof of the date of first consumer purchase, such as a duplicated copy of a sales receipt. You must pay any initial shipping charges required to ship the product for warranty service, but the return charges will be at Cobra's expense, if the product is repaired or replaced under warranty.

Exclusions: This limited warranty does not apply: 1) to any product damaged by accident; 2) in the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs; 3) if the serial number has been altered, defaced or removed; 4) if the owner of the product resides outside the U.S.A.

All implied warranties, including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose are limited in duration to the length of this warranty. Cobra shall not be liable for any incidental, consequential or other damages; including, without limitation, damages resulting from loss of use or cost of installation. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you.

### Limited One-Year Warranty for Products Purchased in Canada

Your new Cobra GA-CC battery charger, and the component parts thereof, is covered by a one year replacement warranty. If any manufacturing defect becomes apparent in this product within one year from the original date of purchase, it will be replaced. Please return the GA-CC battery charger to your dealer with original or copy of dated proof of purchase. This warranty does not cover damages due to careless handling, negligence, accident, abuse or failure to follow operating instructions. Alteration of this product or defacing of the serial number cancels all obligations of this warranty. This warranty gives you specified legal rights. Additional warranty rights may be provided by law in some areas.

If you have any questions about installing or operating your GA-CC battery charger, or if you are missing any parts, please contact Cobra first. Do not return this product to the store. For out of warranty service, ship this product prepaid to: AVS Technologies Inc., 2100 TransCanada Hwy S., Montreal, Quebec H9P 2N4. We reserve the right to repair or replace the unit with an equivalent product. Please include the following information: date of purchase, model number, dealer purchased from, dealer address, dealer phone number.

### For Products Purchased Outside the U.S.A. and Canada

Please contact your local dealer for warranty information.

## GA-3ANH

90-Day Warranty For Products Purchased in the U.S.A. and Canada.

## Garantie

### GA-CC

#### Garantie limitée d'un an pour les produits achetés aux États-Unis

Cobra Electronics Corporation garantit que les chargeurs GA-CC ainsi que les pièces qui les composent seront exempts de défauts de matériel ou de fabrication pendant la période d'un (1) an qui suit la date de la première vente au détail. Cette garantie s'applique au premier acheteur au détail, sous réserve que le produit soit utilisé aux États-Unis. Cobra réparera ou remplacera, à sa discrétion, les chargeurs GA-CC, produits ou composants défectueux, sans frais, sur livraison accompagnée d'une preuve datée du premier achat au détail (par ex. une copie du coupon de caisse) au service de réparation de l'usine Cobra. Le client doit payer l'envoi initial du produit couvert par la garantie, mais les frais de retour sont à la charge de Cobra, si le produit est réparé ou remplacé en vertu de la garantie.

Exclusions : Cette garantie limitée ne s'applique pas : 1) à tout produit endommagé par accident; 2) en cas de mésusage ou d'abus ou par suite d'une modification ou d'une réparation non autorisée; 3) si le numéro de série a été modifié, mutilé ou enlevé; 4) si le propriétaire du produit réside à l'extérieur des États-Unis.

La durée de toutes les garanties implicites, y compris les garanties de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier, se limite à la durée de la présente garantie. Cobra n'est pas responsable des dommages indirects, accessoires ou autres, y compris sans s'y restreindre les dommages attribuables à la perte de jouissance ou au coût d'installation. Certains États n'autorisent pas la limitation de la durée de la garantie implicite et/ou ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires; par conséquent, il se peut que les limitations ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.

#### Garantie limitée d'un an pour les produits achetés au Canada

Votre nouveau chargeur de piles GA-CC de Cobra et ses composants sont couverts par une garantie de remplacement d'un (1) an. Si un défaut de fabrication apparaît au cours de l'année qui suit la date de l'achat initial, le produit sera remplacé. Retournez le chargeur GA-CC au revendeur accompagné de la preuve d'achat datée ou d'une copie de celle-ci. Cette garantie ne couvre



# Warranty

## Garantie

pas les dommages attribuables à une manipulation imprudente, à la négligence, à l'abus ou au non-respect des directives d'utilisation. La modification du produit ou la mutilation de son numéro de série annule toute obligation en vertu de la garantie. Cette garantie confère à l'acheteur des droits précis. Dans certains endroits, la loi peut lui accorder d'autres droits liés à la garantie.

Si vous avez des questions concernant l'installation ou l'utilisation du chargeur GA-CC, ou si des pièces sont manquantes, veuillez communiquer en premier lieu avec Cobra. Ne retournez pas ce produit au magasin. Pour les réparations non couvertes par la garantie, envoyez l'article port payé à : AVS Technologies Inc., 2100 route Transcanadienne Sud, Montréal, Québec, H9P 2N4.

Nous nous réservons le droit de réparer ce produit ou de le remplacer par un produit équivalent. Veuillez inclure dans l'envoi les renseignements suivants : la date d'achat, le numéro du modèle, le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du revendeur.

### **Pour les produits achetés en dehors du Canada ou des États-Unis :**

Communiquez avec votre revendeur local pour toute information relative à la garantie.

## GA-3ANH

Garantie de 90 jours aux États-Unis et au Canada.

## Garantía

### GA-CC

#### **Garantía limitada de un año para productos comprados en Estados Unidos**

Cobra Electronics Corporation garantiza que sus cargador de baterías Cobra GA-CC, así como las piezas componentes del mismo, estarán libres de defectos de mano de obra y materiales durante un período de un año a partir de la fecha de compra por parte del primer consumidor. Esta garantía podrá ser ejercida por el primer comprador consumidor, siempre y cuando el producto sea utilizado en Estados Unidos. Cobra reparará o reemplazará, sin cargo y a su discreción, los cargadores de baterías GA-CC, productos y componentes, previa entrega de los mismos al Departamento de Servicio de Fábrica Cobra acompañados por un comprobante de la fecha de compra por parte del primer consumidor, como sería una copia del recibo de compra.

Usted deberá pagar los cargos de flete iniciales relacionados con el envío del producto para el servicio por garantía, pero Cobra cubrirá los cargos de devolución del producto si éste es reparado o reemplazado de conformidad con la garantía.

Exclusiones: Esta garantía limitada no tendrá validez en los siguientes casos: 1) productos dañados por accidentes; 2) abuso o uso indebido del producto o como consecuencia de alteraciones o reparaciones no autorizadas; 3) si el número de serie ha sido alterado, dañado o eliminado; 4) si el propietario del producto reside fuera de Estados Unidos.

Todas las garantías implícitas, incluso las garantías de comerciabilidad e idoneidad para un fin específico, están limitadas a la vigencia de esta garantía. Cobra no será responsable por daños incidentes, consecuentes o de otro tipo, como son, sin limitación alguna, los daños provocados por la pérdida de uso o el costo de instalación. Algunos estados no permiten limitaciones a la duración de una garantía implícita o no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentes y consecuentes, por lo cual las limitaciones previamente especificadas tal vez no se apliquen en su caso.

#### **Garantía limitada de un año para productos comprados en Canadá**

Su nuevo cargador de baterías Cobra GA-CC y las partes componentes del mismo están cubiertos por una garantía de reemplazo de uno año. Si se presenta un defecto de fabricación del producto en un período de un año a partir de la fecha de compra original, el producto será reemplazado. Sírvase devolver el cargador de baterías GA-CC al distribuidor, acompañado por el comprobante de copia original o una copia del mismo. Esta garantía no cubre daños causados por descuidos en el manejo, negligencia, accidente, abuso o incumplimiento de las instrucciones operativas. La alteración de este producto o la destrucción del número de serie cancelarán todas las obligaciones de esta garantía. Esta garantía le concede derechos legales específicos. En algunas regiones, las leyes pueden estipular derechos de garantía adicionales.

Si tiene preguntas acerca de la instalación u operación del cargador de baterías GA-CC, o si faltan piezas, comuníquese primero con Cobra. No devuelva este producto a la tienda. Para obtener servicio fuera del período de garantía, envíe este producto con flete pagado a: AVS Technologies Inc., 2100 TransCanada Hwy S., Montreal, Quebec H9P 2N4.

Nos reservamos el derecho de reparar la unidad o reemplazarla con un producto equivalente. Sírvase incluir la siguiente información: fecha de compra, modelo, distribuidor, dirección del distribuidor, número telefónico del distribuidor.

#### **Para productos comprados fuera de Estados Unidos y Canadá**

Comuníquese con su distribuidor para obtener información sobre la garantía.

## GA-3ANH

Garantía de 90 días en las ventas realizadas en Estados Unidos y Canadá.